

STN	Pojazdné pracovné dielcové lešenia Časť 2: Pravidlá a pokyny na vypracovanie návodu na obsluhu	STN EN 1004-2 73 8115
------------	---	---

Mobile access and working towers made of prefabricated elements
Part 2: Rules and guidelines for the preparation of an instruction manual

Échafaudages roulants en éléments préfabriqués
Partie 2: Règles et lignes directrices pour la préparation d'un manuel d'instructions

Fahrbare Arbeitsbühnen
Teil 2: Regeln und Festlegungen für die Aufstellung einer Aufbau- und Verwendungsanleitung

Táto slovenská technická norma je slovenskou verziou európskej normy EN 1004-2: 2021.
Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.
STN EN 1004-2 má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN 1004-2: 2021.
It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.
STN EN 1004-2 has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich slovenských technických noriem

Táto slovenská technická norma nahrádza anglickú verziu STN EN 1004-2 z februára 2022, ktorá od 1. 2. 2022 nahradila STN EN 1298 z februára 2001 v celom rozsahu.

134805



Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2022

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii.

Národný predhovor

Obrázky v tejto norme sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z CEN, © CEN 2021, ref. č. EN 1004-2: 2021 E.

Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN možno získať na webovom sídle www.unms.sk.

EN 1004-1: 2020 prijatá ako STN EN 1004-1: 2021 Pojazdné pracovné dielcové lešenia. Časť 1: Materiály, rozmery, návrhové zaťaženia a bezpečnostné požiadavky (73 8115)

ISO 639-1 prijatá ako STN ISO 639-1 Kódy názvov jazykov. Časť 1: Dvojmiestne abecedné kódy (01 0400)

Vypracovanie slovenskej technickej normy

Spracovateľ: Amberg Engineering Slovakia, s.r.o., Bratislava, Ing. Viktor Tóth

Technická komisia: TK 118 Dočasné stavebné konštrukcie

**Pojazdné pracovné dielcové lešenia
Časť 2: pravidlá a pokyny na vypracovanie návodu na obsluhu**

Mobile access and working towers made of prefabricated elements
Part 2: Rules and guidelines for the preparation of an instruction manual

Échafaudages roulants en éléments préfabriqués
Partie 2: Règles et lignes directrices pour
la préparation d'un manuel d'instructions

Fahrbare Arbeitsbühnen
Teil 2: Regeln und Festlegungen für die Aufstellung
einer Aufbau- und Verwendungsanleitung

Túto európsku normu schválil CEN 13. septembra 2021.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Maltu, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédka, Talianska a Turecka.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

Obsah

strana

Európsky predhovor	5
1 Predmet	6
2 Normatívne odkazy.....	6
3 Termíny a definície	6
4 Všeobecne.....	7
4.1 Základné požiadavky.....	7
4.2 Hodnotenie rizika.....	7
4.3 Hlavné ustanovenia	8
5 Identifikácia komponentov a konštrukcií	8
6 Montáž, prestavba a demontáž	8
7 Stabilita.....	10
8 Aplikácia a presúvanie	10
9 Kontrola, starostlivosť a údržba.....	11
10 Označenie	11
Príloha A (informatívna) – Príklady piktogramov	12
Literatúra	16

Európsky predhovor

Tento dokument (EN 1004-2: 2021) vypracovala technická komisia CEN/TC 53 „Dočasné stavebné konštrukcie“, ktorej sekretariát je v DIN.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskôr do mája 2022 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskôr do mája 2022.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza EN 1298: 1996.

Akákoľvek spätná väzba a otázky k tomuto dokumentu by mali byť adresované národnému normalizačnému orgánu. Kompletný zoznam týchto orgánov nájdete na webovej stránke CEN.

V súlade s vnútornými predpismi CEN/CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Cyprus, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

1 Predmet

Tento dokument stanovuje pravidlá a zásady vypracovania návodu na montáž a používanie pojazdných pracovných dielcových lešení v súlade s EN 1004-1 Pojazdné pracovné dielcové lešenia. Časť 1: Materiály, rozmery, návrhové zaťaženia a bezpečnostné požiadavky.

Tento dokument je určený pre všetky strany, ktoré sa podieľajú na príprave návodu na použitie, napríklad: dodávateľov, technických autorov, technických ilustrátorov, prekladateľov alebo iné osoby, ktoré sa podieľajú na tvorbe a navrhovaní takýchto návodov na použitie.

2 Normatívne odkazy

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

EN 1004-1 *Mobile access and working towers made of prefabricated elements – Part 1: Materials, dimensions, design loads, safety and performance requirements*. [Pojazdné pracovné dielcové lešenia. Časť 1: Materiály, rozmery, návrhové zaťaženia a bezpečnostné požiadavky.]

ISO 639-1 *Codes for the representation of names of languages – Part 1: Alpha-2 code*. [Kódy názvov jazykov. Časť 1: Dvojmiestne abecedné kódy.]

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN